

il-Ġermanja-Mainz: Servizzi ta' tiswija u manutenzjoni ta' softwer

OJ S 25/2021 05/02/2021

Avviż dwar kuntratt

Servizzi

Il-baži ġuridika:

Direttiva 2014/24/UE

## Taqsim I: Awtorità kontraenti

---

### I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: Zweites Deutsches Fernsehen

Indirizz postali: ZDF-Str. 1

Belt: Mainz

Kodiċi NUTS: DEB35 Mainz, Kreisfreie Stadt

Kodiċi postali: 55127

Pajjiż: Il-Ġermanja

Posta elettronika: [TEM@ZDF.de](mailto:TEM@ZDF.de)

Telefown: +49 61317017588

Faks: +49 61317016408

**Indirizz(i) tal-Internet:**

Indirizz ewlieni: <https://my.vergabe.rib.de>

Indirizz tal-profil tax-xerrej: <https://my.vergabe.rib.de>

### I.3. Komunikazzjoni

Id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli għal aċċess mingħajr restrizzjoni u dirett sħiħ, mingħajr ħlas, fuq: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/100606>

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb minn l-indirizz imsemmi hawn fuq

Offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni għandhom jintbagħtu b'mod elettroniku permezz ta': <https://my.vergabe.rib.de>

### I.4. Tip ta' awtorità kontraenti

Korp irregolat mil-liġi pubblika

### I.5. Attività ewlenija

Attivitajiet oħra: Rundfunkanstalt

## Taqsim II: L-għan

---

### II.1. L-għan tal-ksib

#### II.1.1. Titlu

Softwarepflege Globales Disposystem

Numru ta' referenza: ZDF-121-OV-21-005

#### II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV

72267000 Servizzi ta' tiswija u manutenzjoni ta' softwer

#### II.1.3. It-tip ta' kuntratt

Servizzi

#### **II.1.4. Deskrizzjoni qasira**

Softwarepflege Globales Disposystem, Geräteinformationssystem GISMO, Schnittstellen und Kaufprodukte.

#### **II.1.5. Stima tal-valur totali**

#### **II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet**

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: le

### **II.2. Deskrizzjoni**

#### **II.2.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiċi NUTS: DEB35 Mainz, Kreisfreie Stadt

#### **II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

Offenes Verfahren zur Beschaffung der in den Ausschreibungsunterlagen beschriebenen Dienstleistung zur Software-Pflege.

#### **II.2.5. Kriterji tal-għoti**

il-kriterji msemmija hawn taħt  
Prezz

#### **II.2.6. Stima tal-valur**

#### **II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas ta' ftehim jew sistema dinamika ta' xiri**

Bidu: 01/04/2021 Tmiem: 31/03/2024

Dan il-kuntratt huwa soġġett għal tiġdid: le

#### **II.2.10. Informazzjoni dwar il-varjanti**

Il-varjanti se jiġu aċċettati: le

#### **II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: iva

Deskrizzjoni ta' għażliet:

— optionale Weiterentwicklungsleistungen.

#### **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

#### **II.2.14. Informazzjoni addizzjonali**

### **Taqsimha III: Informazzjoni legali, ekonomika, finanzjarja u teknika**

---

#### **III.1. Kondizzjonijiet għall-partecipazzjoni**

##### **III.1.1. Idoneità għall-attività professjonali, inklużi rekwiżiti relatati mar-reġistrazzjoni fuq registri professjonali jew kummerċjali**

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kundizzjonijiet:

Fremdnachweis über die Eintragung in das Handelsregister oder ein dem Handelsregister vergleichbarem Register (nicht älter, als 6 Monate)

##### **III.1.2. Qagħda ekonomika u finanzjarja**

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kriterji tal-għażla:

— Bonitätsbescheinigung einer Hausbank (nicht älter als 6 Monate),

- Angabe, welche Teile des Auftrags als Unterauftrag vergeben werden sollen; beim Einsatz von Unterauftragnehmern sind Verpflichtungserklärungen von allen Unterauftragnehmern sowie die entsprechenden Eignungsnachweise und Eignungserklärungen bezogen auf ihren jeweiligen Leistungsanteil dem Angebot beizufügen,
- Erklärung von Bewerbergemeinschaften über die Aufteilung der Leistungen auf die Mitglieder der Gemeinschaft,
- hinsichtlich der Erklärung von Ausschlussgründen und Maßnahmen zur Selbstreinigung: [https://tem.zdf.de/12DW1600083\\_Eigenerklaerung\\_Nichtvorliegen\\_Ausschlussgruende.pdf](https://tem.zdf.de/12DW1600083_Eigenerklaerung_Nichtvorliegen_Ausschlussgruende.pdf).

### **III.1.3. Abilità teknika u professjonali**

Lista u deskrizzjoni qasira ta' kriterji tal-għażla:

Siehe Link [https://my.vergabe.rib.de/eignungskriterien.php?lv\\_id=100606](https://my.vergabe.rib.de/eignungskriterien.php?lv_id=100606)

### **III.2. II-kondizzjonijiet relatati mal-kuntratt**

#### **III.2.2. Kundizzjonijiet għat-twettiq tal-kuntratt**

Bei einer Bietergemeinschaft: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

## **Taqsim IV: Proċedura**

---

### **IV.1. Deskrizzjoni**

#### **IV.1.1. Tip ta' proċedura**

Proċedura miftuħa

#### **IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri**

Il-ksib jinvolvi t-twaqqif ta' qafas ta' ftehim

Ftehim qafas b'operatur wieħed

#### **IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)**

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: iva

### **IV.2. Informazzjoni amministrattiva**

#### **IV.2.2. Limitu ta' żmien għall-wasla tal-offerti jew it-talbiet għall-partecipazzjoni**

Data: 08/03/2021 Ħin lokali: 11:00

#### **IV.2.3. Id-data maħsuba għad-dispaċċ tal-istediniet għall-offerti jew għas-sehem lil kandidati magħżula**

#### **IV.2.4. Lingwi li bihom jistgħu jkunu sottomessi l-offerti jew it-talbiet għall-partecipazzjoni**

Ġermaniż

#### **IV.2.6. Perjodu ta' żmien minimu li matulu l-offerent għandu jzomm l-offerta**

Is-sejha għall-offerti trid tibqa' valida sa: 07/05/2021

#### **IV.2.7. Kundizzjonijiet għall-ftuħ tal-offerti**

Data: 08/03/2021 Ħin lokali: 11:00

## **Taqsim VI: Informazzjoni kumplimentari**

---

### **VI.1. Informazzjoni dwar rikorrenza**

Dan huwa akkwist rikorrenti: le

### **VI.2. Informazzjoni dwar flussi ta' xogħol elettronici**

Se jintużaw ordnijiet elettronici  
Se jintużaw pagamenti elettronici

### **VI.3. Informazzjoni addizzjonali**

1. Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich auf der externen Vergabe-Plattform zum Download zur Verfügung gestellt.  
Nach dem aktuellen Vergaberecht darf der öffentliche Auftraggeber für den Zugang zu den Vergabeunterlagen keine Registrierung verlangen; eine freiwillige Registrierung ist jedoch zulässig. Wenn Sie sich vollständig registrieren, hat dies für Sie den Vorteil, dass Sie automatisch über eventuelle Änderungen der Vergabeunterlagen und über Fragen und Antworten informiert werden. Registrieren Sie sich nicht, müssen Sie die v. g. Internetseite von RIB regelmäßig selbständig auf eventuelle Änderungen der Vergabeunterlagen und Fragen sowie Antworten zu den Fragen kontrollieren.
2. Bieterfragen sind ebenfalls über die Vergabeplattform einzureichen.
3. Die Angebotsabgabe ist nur elektronisch (ausschließlich über die Vergabeplattform) möglich.
4. Die geforderten Nachweise sind nach der Aufzählung unter III.1) dieser Bekanntmachung vorzulegen.
5. Es erfolgt eine pflichtgemäße Ermessensentscheidung, ob fehlende Angaben und Unterlagen von der ausschreibenden Stelle nachgefordert werden. Im Fall der Nachforderung müssen diese innerhalb einer Frist von 6 Werktagen nach Aufforderung bei der Vergabestelle eingegangen sein; nach fruchtlosem Fristablauf erfolgt zwingend ein Ausschluss des Angebots.

### **VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**

#### **VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid**

Isem uffiċjali: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau  
Indirizz postali: Stiftstraße 9  
Belt: Mainz  
Kodiċi postali: 55116  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Telefown: +49 6131162234  
Faks: +49 6131162113

#### **VI.4.3. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid**

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid:  
Sollten Sie eine Rüge erheben, die der Auftraggeber zurückweist, muss ein auf die Rüge gestützter Nachprüfungsantrag spätestens am 15. Kalendertag nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer eingehen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB). Vorsorglich wird auch auf die Fristen gemäß § 134 Abs. 1 und 2, § 135 Abs. 2 sowie § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis 3 GWB hingewiesen.

#### **VI.4.4. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analiżi mill-ġdid**

Isem uffiċjali: Zweites Deutsches Fernsehen  
Indirizz postali: ZDF-Straße 1  
Belt: Mainz  
Kodiċi postali: 55127  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Telefown: +49 61317017588  
Faks: +49 61317016408

### **VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż** 02/02/2021

